

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 50 (1953)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Tribune libre ; Questions et réponses

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## TRIBUNE LIBRE

---

### A propos de la mévente du miel

La bonne récolte de miel de l'année 1952 pose le problème de son écoulement, car malgré la valeur exceptionnelle de cet aliment, il en reste des quantités assez rondes sur le marché. Des critiques fusent de tous côtés et les commerçants ne sont pas épargnés. Permettez-moi Monsieur le Rédacteur, de vous faire part de l'expérience faite par un épicier Monsieur Kannel.

M. Kannel reçoit la visite d'un apiculteur qui lui demande s'il a du sucre et à quel prix. M. Kannel fait le prix de 90 ct. Il a pris 2 ct. de bénéfice puisqu'il le paie au kilo 88 ct. En contre partie il achète du miel au prix officiel de Fr. 6.20. Chacun est satisfait du marché. Notre épicier met son miel dans des boîtes coûtant 25 ct., ce qui fait que son miel lui coûte Fr. 6.45. Arrive Mme Jeditout qui lui demande 1 kilo de bon miel du pays. M. Kannel le lui vend Fr. 7.25. Mme Jeditout réclame les timbres, mais l'épicier lui répond qu'à ce prix il n'est pas possible d'en donner, le bénéfice étant de 11 %. Quelques jours après, l'on sonne à la porte de Mme Jeditout. C'est un Monsieur qui se dit apiculteur à Cossonay et qui offre à Madame du miel à Fr. 5.50 le kilo sur garantie qu'il s'agit de très bon miel. Madame Jeditout en commande 1 kilo, qui lui est livré quelques jours après. A la dégustation, ce miel est aussi bon que celui de M. Kannel. Madame Jeditout, furieuse, va à l'épicerie, devant plusieurs clients, traite M. Kannel de voleur, car puisqu'elle a pu obtenir 1 kilo de miel à Fr. 5.50, M. Kannel qui en achète beaucoup plus, l'a certainement payé encore bien meilleur marché, dit-elle. Et furieuse elle quitte le magasin. Cette anecdote est racontée avec amples détails à toutes ses amies et de ce fait cause un préjudice considérable à M. Kannel. Mais là ne s'arrête pas les mésaventures de notre brave épicier. Un client concurrent, pour faire de la réclame s'est mis à vendre son sucre au prix coûtant, soit 88 ct. Cette fois c'est l'apiculteur qui va faire des reproches à M. Kannel se disant lui aussi volé par ce commerçant.

Cette histoire n'est pas inventée et montre combien il est ridicule de vendre les miels en dessous des prix fixés, car la conclusion que risque de tirer M. Kannel, est qu'il a bien meilleur temps de vendre du miel étranger sur lequel il peut prendre 15 % de bénéfice sans risquer qu'un apiculteur californien vienne vendre son miel de porte en porte à un prix ridicule.

Bern. TROTTET.

---

*Ne vous laissez pas tenter par le trop bon marché : le MIEL SUISSE CONTROLÉ vaut plus que son prix, il reste inégalé !*

# QUESTIONS ET RÉPONSES

## Question

*Pourquoi les ruches sur bascules accusent-elles une diminution alors que les abeilles ne peuvent faire aucune sortie ?*

Cette question a déjà été posée à maintes reprises. Je me suis borné à répondre que l'abeille était à comparer à un poêle dans lequel on introduisait du bois pour chauffer. De cela, il reste la chaleur qui s'en va et un peu de cendre, d'où la perte. On ne comprend pas.

Jos. WALTHER.

# RAPPORTS CONFÉRENCES - CONGRÈS

## Rapport du service de la bibliothèque pour 1952

### *Le prêt des livres :*

220 demandes de livres ont été faites durant l'année (248 en 1951).

### *Il a été prêté :*

à 35 lecteurs vaudois	215 volumes ou brochures
à 29 » valaisans	180 » »
à 20 » jurassiens	98 » »
à 18 » fribourgeois	105 » »
à 5 » neuchâtelois	28 » »
à 4 » genevois	52 » »
à 3 » membres habitant en Suisse allemande	44 » »
soit 114 lecteurs	722

(114 lecteurs, 745 volumes en 1951)

Le 31 décembre 162 volumes étaient en circulation (130 en 1951).

### *Les acquisitions :*

#### *Dons*

de M. H.H. Sandoz-Fasnacht, à Peseux : Nos oiseaux. Bulletin de la Société romande pour l'étude et la protection des oiseaux. 1913 à 1928.

#### *Achats*

- Ia. 943 Caillas, Alain. — Le secret des bonnes récoltes. — Orléans 1952. 233 p. 8<sup>0</sup>.
- 587 Muller, Henri. — La merveilleuse loi de la grappe. 5e fasc.
- 898 Muller, Henri. — L'élevage de grappes et la production du miel. — Albi 1952. 102 p. 8<sup>0</sup>.
- III. 946 Gonnet, P.-J. — Le miel. Parfum - saveur- arôme. — Montfavet (1951), 125 p. 8<sup>0</sup>.
- 947 \*\*\* — Recettes au miel. 70 recettes ill. de 40 dessins. Chartres (s.d., vers 1950). 95 p. 8<sup>0</sup>.
- IV. 850 Brisset, A. — Calendrier d'élevage de reines d'abeilles. (Avec calendrier d'opérations). — Chartres (vers 1950). 8 p. 8<sup>0</sup>.